# ការចារទារករបស់អ្នក សំរាប់ការរស់ដៅ

ពេលដែលស្ត្រីមានផ្ទៃពោះមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B



### ចោតុអ៊ីស្ត្រី<mark>មានផ្ទៃលោះយកចិត្ត</mark>ទុកជាក់ពីជំងឺ ថ្លើមប្រភែទ B?

ជំងឺថ្លើ មប្រភេទ B គឺជាជំងឺថ្លើ មកម្រិតធ្ងន់មួយ ដែល អាចត្រូវចម្លងទៅកាន់អ្នកដទៃទៀតបានយ៉ាងងាយ ។ ជាការសំខាន់ណាស់សំរាប់ស្ត្រី ដើម្បីរកឱ្យឃើញថា ខ្លួន គាត់មានជំងឺថ្លើ មប្រភេទ B ដែរឬទេ, បើមានគាត់អាច ទទូលការរក្សាព្យាបាលរោគនេះបាន ។ វ៉ាអាចកើតមាន ដែរ ចំពោះស្ត្រី មានផ្ទៃពោះដែលមានជំងឺថ្លើ មប្រភេទ B ចម្លងមេរោគដល់ទារករបស់នាងនៅពេលផ្តល់ឆ្លងទន្លេ ។ ជាភ័ព្ទល្អ មានផ្ទាំបង្ការការពារទារកទាំងឡាយកុំឱ្យឆ្លង ជំងឺថ្លើ មប្រភេទ B ។

## តើបំងីថ្លើចប្រភេទ B ពីជាអ្វី?

"ជំងឺថ្លើម" មានន័យថា ជាការរលាកថ្លើម។ ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B គឺជាជំងឺថ្លើមម្យ៉ាង ដែលអាចឆ្លង ដែលកើតចេញមកពីការឆ្លងមេរោគរបស់ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ។ នៅពេលដែលមនុស្សម្នាក់ឆ្លងជំងឺ មេរោគជំងឺថ្លើមប្រភេទ B នេះអាចរស់នៅក្នុងរាងកាយរបស់អ្នកជំងឺនេះអស់មួយជីវិតរបស់គាត់ ហើយ បណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាថ្លើមធ្ងន់ធ្ងរ។

### តើជំងឺថ្លើមប្រភេទ B អាចត្រូវបានឆ្លងរាល់មាលទៅងល់ទារកឬទេ?

អាច ។ មេរោគជំងឺថ្លើមប្រភេទ B អាចឆ្លងរាលដាលទៅដល់ទារកក្នុងកំឡុងពេលឆ្លងទន្លេសម្រាលកូន ។ ការឆ្លងនេះអាចកើតឡើងក្នុងកំឡុងពេលការឆ្លងទន្លេសម្រាលកូនតាមរន្ធយោនី ឬ តាមរយៈការរិះកាត់ ។

### តើជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ឆ្លងរាលដាលតាមរប្បើបណាផ្សេងទៀតទេ?

ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ក៏អាចត្រូវបានឆ្លងរាលដាលនៅពេលដែលឈាម ទឹកកាម ឬវត្ថុរាវផ្សេងទៀតនៃរាង កាយចេញពីបុគ្គលដែលមានមេរោគ ចូលទៅក្នុងរាងកាយនៃជនណាម្នាក់ដែលមិនទាន់ឆ្លង។ មេរោគនេះគឺ ងាយឆ្លងណាស់ ហើយត្រូវបានចម្លងយ៉ាងងាយតាមរយៈការដាច់រំហែកស្បែក ឬជាលិកាទន់១ដូចជាច្រមុះ មាត់ និង ភ្នែក ជាដើម។

ការឆ្លងនេះ អាចកើតមានតាមរយៈការប៉ះពាល់ផ្ទាល់ជាមួយឈាមចេញមកពីបុគ្គលដែលមានជំងឺ សូម្បីតែ នៅក្នុងបរិមាណបន្តិចបន្តួចរហូតដល់តូចពេកមើលមិនឃើញ។ ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ក៏អាចឆ្លងវាលដាលតា មរយៈការរួមភេទជាមួយបុគ្គលដែលមានជំងឺនេះផងដែរ។

> CDC ឱ្យយោបល់ថា ទារកទាំងឡាយទទួលការចាក់ថ្នាំ HBIG និង ប្អូសថ្នាំដំប្លូងចាក់បង្ការជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ក្នុងកំឡុងលេល 12 ម៉ោងនៃការចាប់កំណើត។

### តើជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ធ្ងន់ធ្ងរកច្រិតណា?

នៅពេលដែលទារកទាំងឡាយឆ្លងជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ពូកគេមានឱកាស 90% ក្នុងការឆ្លងរាំ រ៉ៃពេញមួយ ជីវិត ។ មនុស្សរហូតដល់ 1 ក្នុងចំណោម 4 នាក់ដែលមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B រាំ រ៉ៃ មានបញ្ហាសុខភាព ធ្ងន់ធ្ងរ ។ ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B អាចបណ្តាលឱ្យខូចថ្លើម ឈឺថ្លើម និង មហារិកថ្លើម ។

# តើជំងឺថ្លើចប្រភេទ B មាតលក្ខណៈទូទៅយ៉ាងជូចថ្នេចដែរ?

ប្រជាជនប្រមាណ 350 លាន នាក់ទូទាំងពិភពលោក និង 1.2 លាននាក់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវបានឆ្លង ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ។

### តើវេជ្ជបញ្ចិតអាចការខារទារកពីការឆ្លងជំងឺថ្លើម ប្រភេទ B មែរឬទេ?

អាច ។ ទារកចាប់កំណើតទៅនឹងស្ត្រីដែលមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ទទួលបានការចាក់ថ្នាំពីរដងភ្លាម១ក្រោយពេលកើត ។ មួយដូស ដំបូង គឺជាថ្នាំបង្ការជំងឺថ្លើមប្រភេទ B និងចាក់មួយដូសផ្សេងទៀត ឈ្មោះថា HBIG ។ ការចាក់ថ្នាំទាំងពីរ ជួយការពារទារកពីការ ឆ្លងជំងឺថ្លើម ប្រភេទ B ។ ការចាក់ថ្នាំទាំងនេះ មានដំណើរការ ប្រសើរបំផុត នៅពេលដែលទារកទាំងនោះ ត្រូវបានគេផ្ដល់ឱ្យនៅក្នុងកំឡុងពេល 12 ម៉ោងក្រោយកើត ។



## តើ HBIG ពីជាអ្វី?

HBIG គឺជាថ្នាំម្យ៉ាង ដែលផ្តល់ទៅឱ្យរាងកាយរបស់ទារកនូវ "ការបង្កើនកម្លាំង" ឬ ជំនួយបន្ថែមដើម្បី ប្រឆាំងមេរោគឱ្យបានឆាប់ នៅពេលដែលទារក កើតមកភ្លាម ។ ការចាក់ថ្នាំ HBIG សម្រាប់តែទារកទាំង ឡាយណា ដែលមានមាតាទាំងឡាយរបស់ពួកគេ មានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ប៉ុណ្ណោះ ។



# តើធ្វើយ៉ាងណាអាចឱ្យខ្ញុំជីងច្បាស់ថា ត្រួសាររបស់ខ្ញុំ ត្រូវបានទទួលការការទារពីជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ?

តាំអ្នកទាំងអស់ច្ចាទៅថ្ងៃ តេស្តិ៍ រកបំងិច្ចើមប្រភេទ B
ឧប៉ាកទារករបស់អ្នក និងអ្នកគ្រប់គ្នាផ្សេងទៀត ដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះ
របស់អ្នក គួរទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ឬមន្ទីរព្យាបាលឱ្យគេធ្វើតេស្តិ៍
ឈាម ។ ការធ្វើតេស្តិ៍ឈាមសមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នក ជួយប្រាប់ថា
តើពួកគេមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B នេះដែរឬទេ ។ បើសិនជាពួកគេ
មិនមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ទេនោះ វេជ្ជបណ្ឌិតនឹងប្រាប់ពួកគេអំពី
ការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ដើម្បីការពារពួកគេពីការឆ្លង
មេរោគនេះ ។

#### ច្របកផ្លែងចុត និងកន្លែងឈឺ

ចាប់តាំងពីជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ចម្លងរាលដាលតាមរយៈឈាមនោះ
អ្នកដែលមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B គួរតែប្រយ័ត្ន កុំឱ្យអ្វី១ដល់អ្នក
ផ្សេងទៀត ដែលអាចមានជាប់ឈាមរបស់ខ្លួននៅលើ វត្ថុទាំងនោះ
ឡើយ ។ វ៉ាមានសារៈសំខាន់ណាស់ ដែលមិនចែករំលែករបស់ប្រើ
ប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនដូចជា កាំបិតកោរ កន្ត្រៃកាត់ក្រចក
ច្រាស់ដុសធ្វេញ ឬឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យជាតិស្ករ ។ កន្លែងមុត និង
កន្លែងឈឺ តប្បី គ្របដណ្តប់ការពារនៅខណៈពេលដែលកន្លែងទាំង
នេះកំពងធើការជាសះសៀយ ។

#### ក្ខំទំពរអាចារឱ្យទារករបស់អ្នក

ប់វិមាណឈាមតិចតូច ពេលខ្លះអាចមាននៅក្នុងមាត់របស់មនុស្ស មាក់ ។ កំទំពារអាហារ បពាកទារករបស់អកឱ្យសោះ ។

# តើទារករបស់ខ្ញុំត្រូវការការចាក់ថ្នាំជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ប៉ុត្តាតផង?

ទារករបស់អ្នកនឹងទទួលបានការចាក់ថ្នាំ 3 ឬ 4 ដង ដោយផ្អែកទៅលើម៉ាកថ្នាំបង្ការណាមួយដែលត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ ។ ក្រោយពីដូសថ្នាំបង្ការដំបូងត្រូវបានផ្ដល់ឱ្យនៅមន្ទីរពេទ្យនោះ ដូសថ្នាំបង្ការបន្ទាប់ ត្រូវផ្ដល់ឱ្យ បន្ទាប់ពីអាយុ 1-2 ខែ។ ជាធម្មតា ដូសថ្នាំបង្ការចុងក្រោយ គឺត្រូវ ផ្ដល់ឱ្យនៅពេលដែលទារករបស់អ្នកមាន អាយុមួយឆ្នាំ ។ សូមសាកសួរវេដ្ឋបណ្ឌិត ឬ គិលានុបដ្ឋាយិការបស់អ្នក ពីពេលវេលាដែលទារករបស់អ្នក ត្រូវត្រឡប់មកចាក់ថ្នាំវិពា មយលើក១។

# តើទារករបស់ខ្ញុំត្រូវការចាក់ថ្នាំបង្ការទាំងអស់តេះឬ?

គ្រប់ការចាក់ថ្នាំការពារជំងឺថ្លើមប្រភេទ B មានភាពចាំបាច់ ដើម្បីជួយរក្សារទារករបស់អ្នកពីការឆ្លងជំងឺ ថ្លើមប្រភេទ B ។

> ការពារពីជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ។ ត្រូវយកទារករបស់អ្នកចាក់ថ្នាំបង្ការ ។

# តើធ្វើយ៉ាងថ្នូចច្នេច ទើបខ្ញុំជិងថា ទារករបស់ខ្ញុំត្រូវបានការការបារ?

បន្ទាប់ពីទទូលបានការចាក់ថ្នាំការពារជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ទាំងអស់នេះមក វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកនឹងធ្វើតេស្តិ៍ ឈាមទារករបស់អ្នក។ ការធ្វើតេស្តិ៍ឈាមបង្ហាញឱ្យអ្នក និងវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកដឹងថា ទារករបស់អ្នកត្រូវ បានការពារ ហើយមិនមានជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ទេ។ ជាធម្មតា ការធ្វើតេស្តិ៍ឈាម ត្រូវតេធ្វើចប់រួចរាល់វៀង រាល់ 1-2 ខែម្តង បន្ទាប់ពីការចាក់ថ្នាំចុងក្រោយមក។ ចូរដឹងឱ្យច្បាស់ថា អ្នក្រ តូវនាំទារករបស់អ្នកត្រឡប់មកជួបវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកវិញ ដើម្បីធ្វើតេស្តិ៍ឈាមដ៏មានសារៈសំខាន់នេះ។

### ជំងឺថ្លើចប្រភេទ B ចិត្តចាត់ឆ្លងវាល់ជាល់តាម រយៈ

### ការចំពៅមោយទឹកមោះច្នាយ

វាមានសុវត្ថិភាពសំរាប់អ្នកបំបៅទារករបស់អ្នក។ អ្នកមិន អាចចម្លងជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ដល់ទារករបស់អ្នក ដោយសារទឹកដោះរបស់អ្នកនោះទេ។

### ការចំអិតអាចាារ តិងការញ៉ាំអាចាារ

វាមានសុវត្ថិភាពសំរាប់អ្នក ដើម្បីរៀបចំ និងញ៉ាំអាហារ ជាមួយគ្រូសាររបស់អ្នក។ ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B មិនត្រូវបាន ចម្លងតាមរយៈចានអាហារ ការចំអិន ឬរបស់របរចង្ក្រាន បាយរួមសំរាប់ញ៉ាំអាហារ ឬ កែវផឹកទឹករួមគ្នាឡើយ។

#### ការអោប និងការថើបជំពិត

អ្នកអាចអោប និង ថើបជំពិតទារក. សមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នក ឬ អ្នកដទៃទៅ្ងតដែលជិតស្និទ្ធ នឹង

អ្នកបាន។ អ្នកមិនអាចចម្លាំងដល់នរណាម្នាក់នូវជំងឺថ្លើំមប្រភេទ B ដោយសារការអោប និង ថើប ជំពិតពួកគេឡើយ។ ជំងឺថ្លើមប្រភេទ B ក៏មិនឆ្លងរាលដាលតាមរយៈការកណ្ដាស់ ឬ ការក្អកដែរ ។

### សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ចូរនិយាយនឹងអ្នកជំនាញការផ្នែកសុខភាពរបស់អ្នក ដោយហៅទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសុខាភិបាលរបស់អ្នក ឬ ចូរមើល គេហទំព័រ www.cdc.gov/hepatitis\*

\* ឯកសារថាភាសាខ្មែរអាចទទួលបានចានកំណត់។



DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention

Division of Viral Hepatitis



www.cdc.gov/hepatitis July 2010